

DK Montagevejledning Danfoss VHX-DUO ventilsæt til vægforbindelse

GB Mounting guide Danfoss VHX-DUO valve set for wall connection

D Montageanleitung Danfoss VHX-DUO 50 mm Ventilgarnitur Eck für Wandanschluss

F Instructions de montage Danfoss VHX-DUO 50 mm garniture de vanne équerre pour raccordement mural

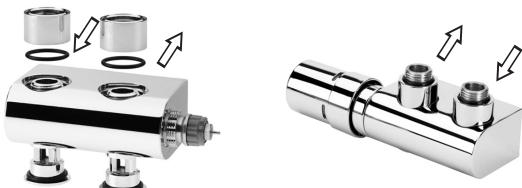
NL Montage-instructie Danfoss VHX-DUO design onderblok voor wandaansluiting

LT Danfoss VHX-DUO ventilių komplekto jungimui prie sienos montavimo instrukcija

CZ Montážní návod Sada ventilu Danfoss VHX-DUO určená k připojení ze stěny



1



DK Valgfri tilslutning, V eller H. Vigtigt: Returflow nærmest termostaten.

GB Free connection (left or right) - return always on thermostat side.

D Fühlerelement wahlweise rechts oder links montierbar.
Wichtig: Rücklaufanschluss immer auf der Fühlerseite!

F Montage libre de l'élément thermostatique (gauche ou droit).
Retour toujours du côté de l'élément thermostatique.

NL Vrije keuze van plaatsing thermostatisch element (links of rechts)
- retour altijd aan thermostaatzijde!

LT Laisvai pasirenkamas prijungimas (iš kairės arba iš dešinės)
- grąžinimas visuomet iš termostato pusės!

CZ Libovolný způsob připojení (zprava nebo zleva)
- zpátečka vždy na straně termostatu.

2



DK Monter ventilen løst på radiatoren og mål afstand A fra ventilen til væg.

GB Place radiator on floor, with mounted brackets, - fit valve (loose) and measure distance A from valve to floor.

D Montieren Sie das Ventil am Heizkörper und messen Sie den Wandabstand A.

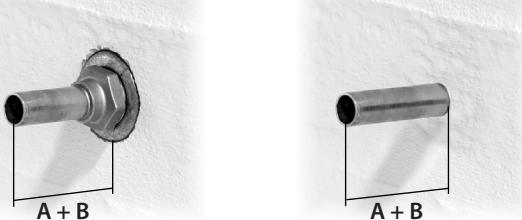
F Déposez le radiateur sur une surface plane (sol). Placez la vanne (ne pas fixer) et mesurez la distance A entre la vanne et le sol.

NL Leg de radiator op een vlak oppervlak (vloer). Plaats het kraanhuis (los) en meet de afstand A van kraanhuis tot vloer.

LT Padékite radiatorių ant žemės, su pritvirtintais laikikliais, - pritvirtinkite ventilių (iki galio neprisukite) ir pamatuokite atstumą A nuo ventilio iki grindų.

CZ Radiátor s namontovanými nožkami položte na podlahu. Přiložte ventil a změřte vzdálenost A od ventilu k podlaze.

3



DK Montér vægttilslutningsrørene og afkort til afstand A+B.

GB Fit cu-tube in wall and cut. Length = A+B.

D Montieren Sie die Wandanschlussverbindungen und kürzen Sie auf das benötigte Maß A+B.

F Placez les tubes de liaison dans le mur et coupez à partir de distance A+B.

NL Plaats de verbindingsbuizen in de muur en snij afstand A+B.

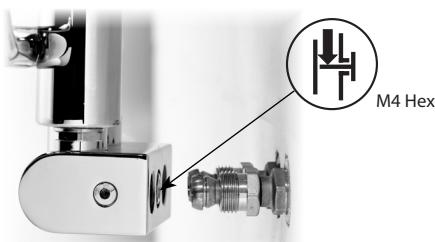
LT Pritvirtinkite prie sienos varinį vamzdžių ir nupjaukite. Ilgis = A+B.

CZ Připevněte trubku do stěny a zařízněte ji na rozdíl = A+B.

4

	Size	Danfoss code	B
DK Klemmingsfittings for steel and copper tubes	8	013G4108	18 mm
	10	013G4110	18 mm
GB Comp. fittings for stainless steel and copper tube	12	013G4112	18 mm
	14	013G4114	18 mm
D Klemmverbinder für stahl- und kobberrohr	15	013G4115	20 mm
	16	013G4116	20 mm
F Raccords à bicônes pour tubes en cuivre et en acier doux	12 x 1.1	013G4143	16 mm
	12 x 2	013G4142	16 mm
NL Knelfittingen voor VPE PEX	14 x 2	013G4144	16 mm
	15 x 2.5	013G4147	16 mm
LT Tvirtinimo detales	16 x 2	013G4146	16 mm
	12 x 2	013G4172	16 mm
CZ Svěrné spojky pro Alupex	14 x 2	013G4174	16 mm
	16 x 2	013G4176	16 mm

5



DK Anbring radiatoren så ventilen styres på tilslutningsrørene.

GB Use hexagon pads in valve inlets to align radiator on pipes.

D Setzen Sie den Heizkörper mit dem Ventil auf die Anschlussrohre.

F Montez la vanne sur les tubes de liaison et fixez-là.

NL Breng het kraanhuis aan op de verbindingsbuizen en maak vast.

LT Norint priderinti radiatorius prie vamzdžių, ventilių jėjimuose naudokite šešiakampius tarpiklius.

CZ Pomocí šestihraných podložek ve vstupních otvorech ventili použijte k vyrovnaní radiátoru k potrubí.

6



DK Markér position og fastgør radiator på væg.

GB Mark position and mount radiator on wall.

D Zeichnen Sie die Wandhalterung an und montieren Sie den Heizkörper.

F Marquez les fixations du radiateur.

NL Markeer de radiatorbevestigingen.

LT Pažymėkite padėtį ir montuokite radiatorių ant sienos.

CZ Vyznačte si správnou polohu podpěr a radiátor přimontujte ke stěně.

7



- DK** Anbring klemforskruningerne og spænd tæt.
GB Place fitting on pipes and tighten into valve.
D Befestigen Sie die Druckschrauben der Anschlussrohre.
F Fixez les connections.
NL Schroef de klemverbindingen vast.
LT Uždėkite tvirtinimo detalę ant vamzdžio ir pritvirtinkite prie ventilio.
CZ K trubce připojte armaturu a připevněte ji k ventilu.

8



- DK** Fastspænd ventilen mod radiatoren.
GB Tighten valve to radiator.
D Ziehen Sie das Ventil am Heizkörper fest.
F Fixez la vanne sur le radiateur.
NL Maak het kraanhuis vast op de radiator.
LT Pritvirtinkite ventilių prie radiatoriaus.
CZ Ventil připevněte k radiátoru.

9

DK Forindstil ventilen og montér termostaten.
A = Reference mærke B = Fabriksindstilling C = Indstillingsområde

GB Preset k_v on valve and connect thermostat, if not already done.
A = Reference mark B = Factory setting C = Presetting range

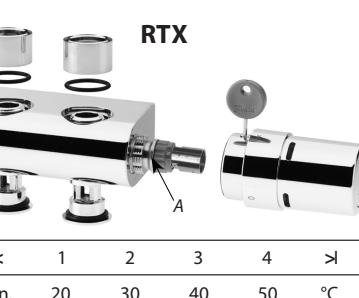
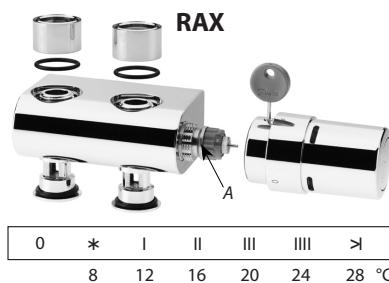
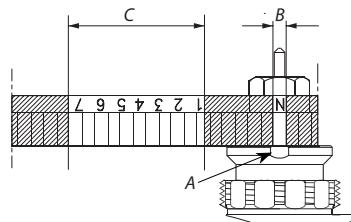
D Zum abschluss der Installation werden die Ventile voreingestellt und die Fühlerelemente montiert.
A = Einstellmarke B = Werkseinstellung C = Voreinstellbereich

F Réglez la valeur k_v et placez l'élément thermostatique sur la vanne, si ce n'est pas encore fait.
A = Repère B = Réglage usine C = Plage de prérglage

NL Stel de k_v -voorinstelling in en plaats de radiatorthermostaat op het kraanhuis indien dit nog niet het geval is.
A = Merkpunkt B = Fabrieksinstelling C = Instelbereik

LT Nustatykite k_v ventilyje, ir prijunkite termostata, jeigu neprijungtas.
A = Nustatymo žymė B = Gamintojo nustatymas C = Išankstinio nustatymo ribos

CZ Jestliže tomu již tak není, tak nastavte hodnotu k_v a připojte termostat.
A = Referenční značka B = Rozsah nastavitelnosti C = Nastavení



DK Forindstilling								
GB Presetting								
D Voreinstellung								
F Preréglage	1	2	3	4	5	6	7	N
NL Instelpositie								
LT Išankstinis nustatymas								
CZ Nastavení								
DK k_v -værdi (m^3/h)								
GB k_v -value (m^3/h)								
D k_v -Werte (m^3/h)								
F Valeurs k_v (m^3/h)	0.12	0.15	0.20	0.25	0.30	0.36	0.42	0.49
NL k_v -waarden (m^3/h)								
LT k_v -vertė (m^3/h)								
CZ hodnota k_v (m^3/h)								

